

## **DATOS PERSONALES**

**Apellidos:** Marsá Fuentes

**Nombre:** Juan

## **FORMACIÓN ACADÉMICA E INVESTIGADORA**

**Carrera:** Licenciado en Filología Árabe

**Centro:** UCM (Universidad Complutense de Madrid)

**Fecha:** Octubre 1992 Noviembre 1997

**Cursos de doctorado:** Culturas Árabe y Hebrea: Lengua, Literatura e Historia

**Centro:** UGR (Universidad de Granada)

**Fecha:** Octubre 2000 Julio 2002

### **Proyecto de investigación tutelada**

**Título de la tesina:** La Globalización en el mundo árabe a través de la revista *al-Adab*

**Centro:** UGR (Universidad de Granada)

**Año de Lectura:** Septiembre 2003

**Calificación:** Sobresaliente

**Directora:** Dra Mercedes del Amo

**Doctorado:** Estudios Árabes e islámicos      **Código Unesco:** 285

**Centro:** UGR

**Directora de Tesis:** Dra Mercedes del Amo.

**Tesis:** La Globalización en el mundo árabe

**Año de Lectura:** Junio 2005

**Calificación:** Sobresaliente (Cum laude)

**Directora:** Dra Mercedes del Amo

## **OTRAS TITULACIONES**

### **Diploma de Lengua Árabe**

**Nivel:** C2

**Centro:** Centro de Lenguas Modernas. Centro dependiente de la Universidad de Granada (UGR)

**Año de Expedición:** Junio de 2006

### **Título de Lengua Árabe**

**Nivel:** Primer Ciclo

**Centro:** Escuela Oficial de Idiomas de Málaga

**Año de Expedición:** Julio 2006

### **Diploma de Lengua Árabe**

**Nivel:** Intermedio Avanzado

**Centro:** Dar Loughat (Marruecos)

**Año de Expedición:** Agosto 2006

### **Curso de Formación de Profesores de E/LE.**

**Centro:** Centro Internacional de estudios del español IMSOL, 18010 Granada. Centro Acreditado por el **Instituto Cervantes** y cualificado por la **Universidad de Alcalá**

**Fecha:** Abril 2005

## ACTIVIDADES PROFESIONALES Y ORGANIZADORAS

### Actividades profesionales

**Contrato de Apoyo Técnico** adscrito al **Proyecto de Excelencia** “Literatura marroquí de interés para las relaciones transmediterráneas: prioridades de traducción al español y edición de obras literarias marroquíes”. (**Mayo 2006-** )

**Profesor de Español como lengua extranjera E/LE** desde Junio de 2005. **IMSOL, 18010 Granada. Centro Acreditado por el Instituto Cervantes y cualificado por la Universidad de Alcalá** para la enseñanza de la lengua española.

### Actividades organizadoras

**Miembro Fundacional** de la asociación cultural hispano- árabe *Ibn al-Abbar*. Enero 1997

**Coordinador técnico de traducción, apartado árabe** para la revista “Entonces”; revista literaria de poesía de vanguardia, Madrid 1998.

**Coordinación y documentación** del programa multimedia “Los 5 Sentidos del Islam”. 1997 Madrid.

**Diseño, desarrollo y monitorización** de la Semana Cultural “Los 5 Sentidos del Islam” financiada por el **AECI, Caja Madrid** y el Instituto Egipcio de Estudios Islámicos (**IEEI**). 1997 Madrid.

## **PUBLICACIONES**

### **En revistas**

**“Poemas Abu Nuwas”** (Traducción); *Entonces*, N° 4, (Septiembre 1998), Madrid. Pp. 28 –34

**“La Cultura Mundial Globalizada y la Política de Traducción”** (Traducción); MEAH, 53, (2004). Pp 273-290

**“Aspectos culturales de la globalización en el mundo árabe”** MEAH, 55, (2006). Pp 233-251

## **INFORMATICA**

Manejo de *Word*, *Procite*, *World Perfect*, así como las bases de datos y revistas electrónicas del *SICA*